



BELÜGYMINISZTERIUM

KHA/2013/3.1.1

Röszke-Horgos közúti határátkelőhely újrainyítása

Nemzeti Adó- és Vámhivatal

2014. március



Közvetlen Támogatási Szerződés

a Külső Határok Alapból származó támogatási célú pénzeszközök felhasználásáról

amely létrejött egyrészről a **Belügyminisztérium** (rövidítve BM, székhelye: 1051 Budapest, József Attila u. 2-4., adószáma: 15313425-1-41, bankszámláját vezeti: Magyar Államkincstár, bankszámlaszáma: 10032000-01220122-50006001) – képviselőjében **dr. Berta Krisztina** európai uniós és nemzetközi helyettes államtitkár, mint Felelős Hatóság (a továbbiakban Felelős Hatóság),

másrészről az **Nemzeti Adó-és Vámhivatal** (rövidítve: NAV, székhelye: 1054 Budapest, Széchenyi utca 2., törzsszám: 789455, adószáma: 15789934-2-51, KSH száma: 15789934-8411-311-01, számlaszáma: HU8610023002-00299389-00000000), amelyet jelen támogatási szerződés aláírása céljából **Bakai Kristóf Péter** püör alezredes, főosztályvezető képvisel, mint végső kedvezményezett (a továbbiakban Kedvezményezett)

valamint az **Országos Rendőr-főkapitányság** (rövidítve: ORFK, székhelye: 1139 Budapest, Teve u. 4-6, törzsszám: 721538, adószáma: 15720890-2-51, KSH száma: 15720890-7524-312-01, számlaszáma: 10023002-01451715-30005101), amelyet jelen támogatási szerződés aláírása céljából **Kovács István** r. ezredes, gazdasági főigazgató képvisel, mint együttműködő partner (a továbbiakban együttműködő partner)

(a továbbiakban együtt, mint „a Szerződésben részes felek”) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények

A Felelős Hatóság a Külső Határok Alap 2013. évi programjából folyó támogatások felhasználására BM/6368-1/2013. számú felhívást tett közzé, amelyre Kedvezményezett projekt javaslatot nyújtott be, a jelen Közvetlen Támogatási Szerződés mellékletét képező pályázati dokumentáció (felhívás, útmutató, projekt adatlapok és annak mellékletei, értékelés és hiánypótlások anyagai) szerint. A pályázati dokumentáció jelen Közvetlen Támogatási Szerződés mellékletét képezi, függetlenül attól, hogy az a jelen Közvetlen Támogatási Szerződéshez ténylegesen csatolásra került-e.

2. Szerződés tárgya

Az Előzményekben meghatározottak szerint a Szerződésben részes felek az alábbi tárgyú Közvetlen Támogatási Szerződést (a továbbiakban: Szerződés) kötik:

Jelen Szerződés aláírásával a Kedvezményezett kötelezi magát arra, hogy a **Röszke-Horgos közúti határátkelőhely újranyitása** című, a pályázati dokumentációban rögzített Projektet (a továbbiakban Projekt) a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, kellő alaposággal, hatékonysággal, gondossággal, a rá vonatkozó jogi kötelezettségek teljesítéséért önálló felelősséget vállalva megvalósítja; a Felelős Hatóság pedig kötelezi magát arra, hogy a Külső Határok Alapból és hazai központi költségvetési előirányzatból vissza nem térítendő támogatás formájában finanszírozza a Projektet.

Jelent

3. Felek jogai és kötelezettségei:

- 3.1. A Kedvezményezett haladéktalanul köteles jelenteni a Felelős Hatóságnak minél hamarabb a körülményt, amely a Projekt megvalósítását, a támogatás céljának elérését veszélyezteti.
- 3.2. A Felelős Hatóság köteles a Projekt megvalósítását érintő bármely információ a Kedvezményezettet haladéktalanul tájékoztatni.
- 3.3. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy ha a projekt részben vagy egészben meghiúsulna, illetve a támogatást szabálytalanul használja fel, akkor a támogatást köteles visszafizetni, és tudomásul veszi, hogy ennek elmulasztása esetén annak összege a számára a központi költségvetésből biztosított támogatásból is levonható.

Kedvezményezett kijelenti, hogy megfelel az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 50. §-ában megfogalmazott, a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek, a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló törvényben foglalt közzétételi kötelezettségének eleget tett, és jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező más szervezet esetén átlátható szervezetnek minősül.

Kedvezményezett kijelenti, hogy az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.) 72. § (2)-(3) bekezdései által előírt írásbeli nyilatkozatokat, dokumentumokat a Felelős Hatósághoz megfelelően benyújtotta.

A Kedvezményezett hozzájárul ahhoz, hogy a Felelős Hatóság az információ önrendelkezési jogról és az információszabadságról 2011. évi CXII. törvény 1. mellékletének III. Gazdálkodási adatok pontja szerinti, a Kedvezményezett nevére, a támogatás céljára, összegére, továbbá a megvalósítás helyére vonatkozó adatokat az ott meghatározottak szerint közzétegye.

- 3.4. A Kedvezményezett a tudomására jutástól számított nyolc napon belül köteles írásban bejelenteni az Ávr. 83. § (1) bekezdése szerinti körülményeket a Felelős Hatóságnak így:
 - a) ha az Ávr., a pályázati felhívás és útmutató által megkövetelt vagy jelen támogatási szerződésben tett nyilatkozatai egyikét visszavonja,
 - b) ha a Projekt összköltsége a tervezetthez képest csökken,
 - c) a Kedvezményezett adólevonási jogosultságában, illetve más adataiban, vagy támogatás egyéb - a pályázati adatlapban és annak mellékleteiben, illetve a támogatási szerződésben rögzített - feltételeiben változás következik be,
 - d) jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képező az „Általános Szerződési Feltételek a zárt kiválasztási eljárással támogatásban részesített kedvezményezettekkel kötendő támogatási szerződésekhez” (továbbiakban: ÁSZF) 7.5.2. b-c), e)-f), h)-k) pontjában meghatározott valamely körülmény bekövetkezik.
- 3.5. A Felelős Hatóság – bizonyíthatóan neki felróható okból bekövetkezett károkozás esetét kivéve - nem tartozik felelősséggel semmilyen körülmények között és semmilyen alapon olyan, a Szerződésből eredő igényekért, amelyek a Projekt végrehajtása során felmerülő károk megtérítésére vonatkoznak. Ebből eredően a Felelős Hatóság nem tartozik helyt állással – bizonyíthatóan neki felróható okból bekövetkezett károkozás esetét kivéve - az ilyen jogcímen felmerülő kártérítési vagy megtérítési igényekért.
- 3.6. A vis maior esetét kivéve a Kedvezményezett visel minden olyan, a Felelős Hatóság által elszenvedett kárt, amely a Projekt végrehajtása során, azzal összefüggésben merült fel, feltéve, hogy azt nem a Felelős Hatóság mulasztása vagy jelen Szerződésből eredő

sségének megszegése okozta. Ilyen esetben a Felelős Hatóság a vonatkozó nemzeti
sségi jogszabályoknak megfelelően jár el.

Kedvezményezett harmadik személlyel szemben önálló felelősséggel tartozik bármely, a
projekt végrehajtása során általa okozott kárért.

A Kedvezményezett az Ávr. 90. §-a szerint jogosult kifogást benyújtani a Felelős
Hatósághoz, ha a pályázati eljárásra, a támogatási döntés meghozatalára, a támogatási
szerződések megkötésére, a költségvetési támogatás folyósítására, visszakövetelésére
vonatkozó eljárás véleménye szerint jogszabálysértő a döntés vagy a sérelmezett eljárási
lépésről szóló dokumentum kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül. A kifogást a
Belügyminiszter bírálja el.

4. A Projekt megvalósításának időtartama és helyszíne:

4.1. A Projekt megvalósítási időszakának kezdő időpontja: **2013. január 01.**

A Projekt megvalósításának határideje: **2015. június 30.**

4.2. A Projekt megvalósításának helyszíne:

A Kedvezményezett által benyújtott Projekttadatlap 1. A projekt összegző adatai pontjának A
projekt megvalósításának helyszíne(i) alpontja határozza meg.

5. A Projekt becsült költsége, a támogatás forrása és összege

5.1. A Projekt becsült összköltsége:

A Projekt becsült összköltsége **390.796.624,-** forint, azaz háromszázkilencvenmillió-
hétsszázkilencvenhatezer-hatszázhuszonnégyszáz forint; amelyből a teljes támogatási összeg
326.344.124,- forint, azaz háromszázhuszonhatmillió-háromszáznegyvennégyezer-százhuszonnégyszáz
forint;

amely a Külső Határok Alap 2013. évi allokációjából nyújtott **244 758 093,-** forintból (összköltség
62,63%-a, a teljes támogatási összeg 75%-a), azaz kétszáznegyvennégyemillió-
hétsszázötvennyolcezer-kilencvenhárom forintból;

és a Felelős Hatóság által hazai társfinanszírozásként biztosított **81.586.031,-** forintból (összköltség
20,88%-a, a teljes támogatási összeg 25%-a), azaz nyolcvanegymillió-ötszáznyolcvanhatezer-
harmincegy forintból tevődik össze.

A Kedvezményezett által osztott finanszírozás miatt biztosított saját erő **64.452.500,-** forint
(összköltség 16,49%-a), azaz hatvannégyemillió-négyszázötvenkétezer-ötszáz forint.

5.2. A Projekt elszámolható költségei

A Felelős Hatóság a Projekt megvalósítási időszakában felmerült, a Projekt megvalósításához
kötődő, a Projekt becsült és jóváhagyott költségvetésében szereplő költségeket finanszírozza. A
Projekt kezdő időpontját megelőzően felmerült költségeket abban az esetben téríti meg, ha azok a
Projekt becsült és jóváhagyott költségvetésében szerepelnek. (1. sz. melléklet)

A Projekt támogatott, elszámolható költségei mindazon kiadások, amelyek a 2008/456/EK
bizottsági határozatban foglaltaknak, különösen annak XI. sz. mellékletében foglaltaknak, továbbá a
pályázati felhívásban és útmutatóban szabályozottaknak maradéktalanul megfelelnek, feltéve, hogy
azokat a Felelős Hatóság jóváhagyta és szerepelnek a becsült költségvetésben.

5.3. A teljes támogatási összeg folyósítása vegyes finanszírozással történik a 2. sz. mellékletben
található ütemezés szerint.

5.4. A támogatás folyósítását a Kedvezményezett alábbi számlájára kell teljesíteni:

A bank neve: Magyar Államkincstár

A bank SWIFT kódja: MANEHUHB

A bankfiók címe: 1054 Budapest, Hold utca 4.

A számlatulajdonos pontos megnevezése: Nemzeti Adó-és Vámhivatal

IBAN szám: HU8610023002-00299389-00000000

6. Speciális jelentéstételi kötelezettség:

Az első projekt előrehaladási jelentést a Támogatási Szerződés megkötését követő hónap 10. napjáig kell feltölteni a monitoring informatikai rendszerbe és benyújtani a Felelős Hatósághoz.

7. Záró rendelkezések

7.1. A jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezi az ÁSZF.

7.2. A jelen Szerződéshez csatolt 4 db melléklet, és a jelen Szerződéshez fizikai értelemben nem csatolt, de a jelen Szerződésben vagy az ÁSZF-ben hivatkozott mellékletek a jelen Szerződés elválaszthatatlan részeit képezik. Ha a Projektet a Kedvezményezett partnerszervezettel valósítja meg, és azt a pályázati dokumentáció nem tartalmazza, a partner és a Kedvezményezett között létrejött megállapodás jelen Szerződés mellékletét képezi.

7.3. A Kedvezményezett a jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy a jelen Szerződés tartalmát, az ÁSZF-t, valamint a pályázati útmutatóban, jelen Szerződésben és az ÁSZF-ben hivatkozott jogszabályokat ismeri és magára nézve kötelezőnek ismeri el.

7.4. Amennyiben a Felelős Hatóság bármely, a jelen Szerződés alapján keletkező bejelentési, jelentéstételi, tájékoztatási kötelezettség teljesítéséhez formanyomtatvány használatát írja elő a Kedvezményezett a bejelentést, jelentéstételt, tájékoztatást kizárólag a formanyomtatvány kitöltésével teljesítheti.

7.5. A Kedvezményezett a jelen Szerződés időtartamára kapcsolattartót/kapcsolattartókat jelöl ki. A Kedvezményezett kapcsolattartójának/kapcsolattartóinak neve, postacíme, telefon és telefex száma és elektronikus levélcíme a következő:

Név: Váradi Mónika püör alezredes, osztályvezető

Cím: 1089 Budapest, Delej u. 20.

Tel: 06-1-455-7480

Fax: 06-1-218-0192

E-mail: varadi.monika@nav.gov.hu

7.6. A Szerződéssel kapcsolatban a felek között a kötelező jelentések, a hiánypótlások útján bekért dokumentumok és egyéb lényeges dokumentumok közlése postai úton vagy személyes benyújtás útján, valamint jelen Szerződésben és az ÁSZF-ben megjelölt esetekben elektronikus levelezés formájában, illetve a monitoring informatikai rendszerbe való feltöltéssel történik. A borítékon mindig fel kell tüntetni a Külső Határok Alap megjelölést és a Szerződés Felelős Hatóságnál élő nyilvántartási számát.

A Felelős Hatóság részére minden levelezést a következő címre kell küldeni:

Belügyminisztérium, Támogatás-koordinációs Főosztály

Tóth Judit főosztályvezető

1051 Budapest, József Attila u. 2-4.

999-4846
kha@bm.gov.hu

Felelős Hatóság valamennyi közlését a Szerződésben feltüntetett Kedvezményezett címre küldi meg.

A felek az eljárási cselekmények gyorsítása érdekében a részletkérdésekkel foglalkozó átiratokat egymásnak e-mailben vagy fax útján is megküldhetik.

7.7. Kedvezményezett a jelen Szerződésben rögzített azonosító adataiban, illetve a jelen Szerződés teljesítésével összefüggő adataiban bekövetkezett minden változást haladéktalanul köteles bejelenteni a Felelős Hatóság részére.

A fenti adatokban bekövetkező változások – a jogszabályokban, illetve a jelen Szerződésben foglalt kivételektől eltekintve – nem igénylik a jelen Szerződés módosítását.

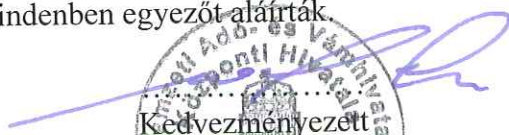
7.8. A jelen Szerződés hatályba lépésének napja megegyezik a Szerződésben részes felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napjával.

7.9. A támogatás felhasználására jelen Szerződés rendelkezései, a vonatkozó közösségi jogszabályok és szubszidiárius hatállyal a Magyarország támogatásokra vonatkozó jogszabályai és a Polgári Törvénykönyv szabályai alkalmazandóak.

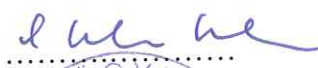
7.10. Kedvezményezett jelen Szerződés aláírásával visszavonhatatlanul kijelenti, hogy a projekt adatlaphoz becsatolt valamennyi nyilatkozata a jelen Szerződés hatálya alatt változatlan formában hatályban marad és az abban foglaltak a jelen Szerződés hatálya alatt rá nézve kötelező érvényűek.

7.11. A Szerződésben részes felek a Projekt végrehajtását érintő kérdésben a helyi bíróság hatáskörébe tartozó ügyben a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki. A tagállami jogorvoslati eszközök kimerítését követően az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához lehet fordulni további jogorvoslatért.

Jelen Szerződés 6 oldalon és 4 db eredeti példányban készült. A Szerződésben részes felek a jelen Szerződést átolvasták, és közös értelmezés után, mint akarattukkal és elhangzott nyilatkozataikkal mindenben egyezőt aláírták.


Kedvezményezett
P.H.
Kelt Budapest, 2014. év hónap napján


Együttműködő Partner
P.H.
Kelt Budapest, 2014. év hónap napján


Felelős Hatóság
P.H.
Kelt Budapest, 2014. év hónap napján
Pénzügyi ellenjegyzés:


Kelt Budapest, 2014. év hónap napján

Jogi ellenjegyzés:

Kelt Budapest, 2014. év hónap napján

Kötelezően csatolandó mellékletek:

- 1. sz. melléklet: A Projekt becsült költségvetése
- 2. sz. melléklet: A Projekt kifizetések ütemezése
- 3. sz. melléklet: A Projekt számszerűsített mutatói
- 4. sz. melléklet: Partnerrel kötött együttműködési megállapodás

Ref.	Tevékenység	Mennyiség megnevezése (fő, db, óra stb.)	Egy-ségek száma	Egységár (bruttó Ft)	Összegzett költség (bruttó Ft)
1. Elszámolható KÖZVETLEN költségek					
A	Közvetlen személyi költségek				0,00
A1	Bruttó bérköltség				0,00
A1.1	-				0,00
A1.2	-				0,00
A1.3	-				0,00
A2	Munkaadót terhelő járulékok				0,00
A2.1	-				0,00
A2.2	-				0,00
A2.3	-				0,00
A3	Egyéb személyi juttatások				0,00
A3.1	-				0,00
A3.2	-				0,00
A3.3	-				0,00
B	Eszközök (szoftver is)				25 499 695,00
B1	Működéshez szükséges első készlet	készlet	1	25 499 695,00	25 499 695,00
B2	-				0,00
B3	-				0,00
C	Ingatlan (Vásárlás, építés, felújítás vagy bérlet)				322 000 305,00
C1	Határátkelőhely belépő oldal létesítményinek felújítása és építése	készlet	1	24 765 000,00	24 765 000,00
C2	Határátkelőhely kilépő oldal létesítményinek felújítása és építése	készlet	1	17 453 610,00	17 453 610,00
C3	Egyéb létesítmények	készlet	1	279 781 695,00	279 781 695,00
D	Alvállalkozók (kiszereződött tevékenység, szolgáltatás)				33 114 999,00
D1	Tervezés (vázlattervek, engedélyezési és kiviteli tervek) + művezetés	készlet	1	31 115 000,00	31 115 000,00
D2	Hatósági engedélyeztetés	készlet	1	1 999 999,00	1 999 999,00
D3	-				
E	Egyéb közvetlen költségek				650 000,00
E1	Úti és ellátási költségek				0,00
E1.1	-				0,00
E1.2	-				0,00
E1.3	-				0,00
E2	Készletek				0,00
E2.1	-				0,00
E2.2	-				0,00
E2.3	-				0,00
E3	Szolgáltatások				0,00
E3.1	-				0,00
E3.2	-				0,00
E3.3	-				0,00
E4	Szakértői díjak				400 000,00
E4.1	Közbeszerzési eljárások	eljárás	2	200 000,00	400 000,00
E4.2	-				0,00
E4.3	-				0,00
E5	Unió finanszírozással kapcsolatos költségek				250 000,00
E5.1	Unió finanszírozással kapcsolatos költségek	készlet	1	250 000,00	250 000,00
E5.2	-				0,00
E5.3	-				0,00
E6	Egyéb (célcsoport) költségek				0,00
Nem kitöltendő!					
F	KÖZVETLEN KÖLTSÉGEK ÖSSZESEN (A+B+C+D+E)				381 264 999,00
G	2. Elszámolható KÖZVETETT költségek (max. F sor 2,5%-a)				9 531 625,00
G1	Projekt keretében elszámolni tervezett közvetett költség	X	X	9 531 625,00	9 531 625,00
H	Összes elszámolható közvetlen és közvetett költség (F+G)				390 796 624,00
J	ÖSSZES ELSZÁMOLHATÓ KÖLTSÉG (H+I)				390 796 624,00

Megjegyzés: A projekt költségvetése bruttó összegeket tartalmaz.

János

2013

Költség (bruttó Ft) - Hónap	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Elszámolni tervezett költség							200 000				6 000 000
Bevétel											
Előző havi egyenleg	-	0	0	0	0	0	0	-200 000	-200 000	-200 000	-6 200 000
Tárgyhavi egyenleg	0	0	0	0	0	0	-200 000	-200 000	-200 000	-200 000	-6 200 000

2014

Költség (bruttó Ft) - Hónap	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Elszámolni tervezett költség					10 000 000				54 000 000		80 000 000	67 000 000
Bevétel				31 115 000			11 931 624		54 000 000		80 000 000	67 000 000
Előző havi egyenleg	-6 200 000	-6 200 000	-6 200 000	-6 200 000	24 915 000	14 915 000	14 915 000	26 846 624	26 846 624	26 846 624	26 846 624	26 846 624
Tárgyhavi egyenleg	-6 200 000	-6 200 000	-6 200 000	24 915 000	14 915 000	14 915 000	26 846 624	26 846 624	26 846 624	26 846 624	26 846 624	26 846 624

2015

Költség (bruttó Ft) - Hónap	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Elszámolni tervezett költség	127 000 000	10 000 000	33 000 000	3 596 624	0	0	390 796 624					
Bevétel	127 000 000		19 750 000				390 796 624					
Előző havi egyenleg	26 846 624	26 846 624	16 846 624	3 596 624	0	0	0					
Tárgyhavi egyenleg	26 846 624	16 846 624	3 596 624	0	0	0	0					

Pályázó hozzájárulása

Összege:

64 452 500 Ft

Támogatás folyósítása:

Vegyes finanszírozással

Szállítói kifizetés:

Összege: Folyósítás feltétele:
B, C költségcím költségsorai, 283 297 500 Ft ÁSZF 4.4 pontjában foglaltak szerint
E51 költségcím (Pályázó hozzájárulásával csökkentve)

Előfinanszírozott tétel:

D, G költségcím költségsorai, E4.1 költségcím

Első közbelső kifizetés

Összege: Folyósítás feltétele:

31 115 000 Ft Közvetlen támogatási szerződés megkötése, első közbelső kifizetési kérelem benyújtása (ÁSZF 4.3 pontjában foglaltak szerint)
11 931 624 Ft ÁSZF 4.3 pontja alapján

Második közbelső kifizetés



KÜLSŐ HATÁROK ALAP



Koml

Mutató (indikátor) megnevezése	Indikátor típusa	Mérték- egység	Kiinduló érték	Kiinduló érték mérésének időpontja, időtartama	Célérték	Mikorra vállalja a teljesítést	A teljesítést alátámasztó dokumentum(ok) megnevezése
1 Utasforgalmi sávok	output	sáv	0	0, mert a határátkelőhely jelenleg zárva van	4		a forgalomba helyezési és használatba vételi eljárásokat lezáró dokumentumok
2 Határátkelőhelyen kialakított helyiségek száma	output	db	0	0, mert a határátkelőhely jelenleg, és zárva van	17		a forgalomba helyezési és használatba vételi eljárásokat lezáró dokumentumok
3 Útlevélező felületek	output	db	0	0, mert a határátkelőhely jelenleg zárva van	4		a forgalomba helyezési és használatba vételi eljárásokat lezáró dokumentumok
4 Autópályáról letiltott nemzetközi jármű, gyalogos és kerékpáros forgalom átletetése	eredmény		nem	nincs átletetés, mert a határátkelőhely jelenleg zárva van	igen	projekt megvalósításának időpontjától folyamatosan	a forgalomba helyezési és használatba vételi eljárásokat lezáró dokumentumok
5 Határátkelőhely áteresztő képessége	eredmény	fő/nap	0	0, mert a határátkelőhely jelenleg zárva van	1 400	projekt megvalósításának időpontjától folyamatosan	Rendőrség által biztosított kalkuláció, adatszolgáltatás
6 Nyílt átletetések száma	hatás	fő/nap	0	0, mert a határátkelőhely jelenleg zárva van	100	projekt megvalósításának időpontjától számított 12. hónapra	Rendőrség rendelkezésére álló határátkelőhely forgalmi statisztikák



KÜLSŐ HATÁROK ALAP



Almól.



**Konzorciumi Együttműködési Megállapodás
Támogatásban részesített projekt megvalósítására**

amely létrejött egyrészről a

Név: **Nemzeti Adó- és Vámhivatal**
Székhely: 1054 Budapest, Széchenyi u. 2.
Törzskönyvi azonosító szám: 789938
Adószám: 15789934-2-51
Bankszámlaszám: Magyar Államkincstár: 10023002-00299389-00000000
Képviseli: Kiss Ferenc erőforrás-gazdálkodási elnökhelyettes
(a továbbiakban: NAV, mint Konzorciumvezető)

másrészről az

Név: **Országos Rendőr-főkapitányság**
Székhely: 1139 Budapest, Teve u. 4-6.
Törzskönyvi azonosító szám: 721538
Adószám: 15720890-2-51
Bankszámlaszám: Magyar Államkincstár: 10023002-01451715-00000000
Képviseli: Kovács István r. ezredes, rendőrségi főtanácsos, közgazdasági
főosztályvezető, megbízott gazdasági főigazgató
(a továbbiakban: ORFK, mint Együttműködő)

együttesen: Felek között az alulírott helyen és időben, az alábbiak szerint:

I. Előzmények

A Külső Határok Alap (a továbbiakban: KHA) 2013. évi program keretében, a Belügyminisztérium (a továbbiakban: BM) által első körben BM/16014-1/2012. szám alatt közzétett, zártkörű pályázati felhívásra a NAV, valamint az ORFK (a továbbiakban együtt mint: Konzorcium) 2013. január 8-án közös projektjavaslatot nyújtott be „**Röszke-Horgos közúti határátkelőhely újranyitása**”(a továbbiakban: **Projekt**) címmel, amelyet a Felelős Hatóság Értékelő Bizottsága támogatónak ítélt, így a BM hozzájárult a Projekt saját



forrásból történő megkezdéséhez, és kezdeményezte annak a 2013. évi programba beemelését.

Amennyiben a BM Európai Unió és Nemzetközi Helyettes Államtitkárság (a továbbiakban: Felelős Hatóság) Értékelő Bizottsága a pályázat BM/6368-1/2013. számon meghirdetett második körében is támogathatónak ítéli a Projektet, akkor annak megvalósítására vonatkozóan Közvetlen Támogatási Szerződés kerül megkötésre a NAV-val, mint Kedvezményezettel.

A Felek maguk közül a NAV-ot választották a Konzorcium vezetőjévé, a mely döntésüket jelen Együttműködési Megállapodással megerősítik.

A Felek – a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2007-2013-as időszakra a Külső Határok Alap létrehozásáról szóló 2007/574/EK európai parlamenti és tanácsi határozatban, az Európai Parlament és Tanács 2006. március 15-i 562/2006/EK rendeletében (Schengeni határ-ellenőrzési kódex), valamint a Magyar Köztársaság Külső Határok Alap Nemzeti Programjáról szóló 1102/2007. (XII. 23.) Korm. határozatban rögzítettek figyelemmel – a KHA keretében a NAV által elnyert pályázat együttműködés keretében történő végrehajtása érdekében az alábbi együttműködési megállapodást köti.

II. A Projekt célja

1. A szabadságon, biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség megerősítéséhez és a tagállamok közötti szolidaritás elvének alkalmazásához való hozzájárulás érdekében az Európai Parlament és a Tanács 2007/574/EK Határozatával (2007. május 23.), a „Szolidaritás és migrációs áramlatok igazgatása” általános program keretében, a 2007-2013-as időszakra, létrehozta a KHA-t.
2. A Felelős Hatóság BM/16014-1/2012. valamint BM/6368-1/2013. számon **kétfordulós zártkörű** pályázati felhívást tett közzé a 2007-2013. közötti programozási időszakban a Szolidaritási programokból származó támogatások felhasználásának alapvető szabályairól, intézményrendszeréről, a pénzügyi irányítási és ellenőrzési rendszerekről szóló 23/2012. (IV. 26.) BM rendelettel (a továbbiakban: 23/2012. (IV. 26.) BM rendelet) összhangban, KHA 2013. éves programjából származó pénzeszközök az Európai Parlament és a Tanács 2007/574/EK határozata alapján, az Európai Bizottság C(2008)6683. számú határozatával jóváhagyott Magyar Köztársaság Külső Határok Alap Többéves Programjában, valamint a Magyar Köztársaság Külső Határok Nemzeti Programjáról szóló 1102/2007. (XII. 23.) kormányhatározatban meghatározott célkitűzések megvalósítására.
3. A NAV a KHA 2013. évi program terhére az általa az előző pontban hivatkozott kétfordulós pályázati felhívásra benyújtott és a Felelős Hatóság által támogathatónak nyilvánított Projekt keretében, a NAV törvény 13. § (8) bekezdés f) pontja alapján, határátkelőhely üzemeltetési és fejlesztési feladatkörében eljárva, nemzetközi és hazai jogszabályi kötelezettségeinek eleget téve a vagyonkezelésében lévő Röszke-Horgos közúti határátkelőhely újbóli megnyitása érdekében szükséges infrastrukturális beruházást kíván a Rendőrséggel együttműködésben megvalósítani a vonatkozó pályázati dokumentációban leírt, és a Felelős Hatóság által jóváhagyott műszaki tartalommal, tekintettel a Felek által közösen végzett határellenőrzési és határrendészeti feladatokra.

A Projekt lezárásának tervezett időpontja: 2015. év, **június hó, 30. nap**



III. A Felek jogai és kötelezettségei

Konzorciumvezető a Projekt megvalósítása, valamint a Konzorcium fenntartása és megfelelő működtetése érdekében koordinálja a Konzorcium működését.

A Konzorciumot a Felelős Hatóság, valamint más, harmadik személyek felé a Konzorciumvezető képviseli. Jogszabály alapján ellenőrzésre jogosult szervek felé az Együttműködőt törvényes képviselője önállóan képviselheti. Az ellenőrzésről köteles a Konzorciumvezetőt értesíteni, aki az Együttműködő székhelyén vagy telephelyén lefolytatott helyszíni ellenőrzés során jelen lehet. Amennyiben a Projekttel kapcsolatban harmadik személyek az Együttműködőtől tájékoztatást kérnek, az Együttműködő köteles erről előzetesen, a tájékoztatás megadása előtt értesíteni a Konzorciumvezetőt.

3. Jelen Megállapodás aláírásával a Felek kijelentik, hogy a Felelős Hatóság által a Konzorciumvezető részére megküldött támogatási szerződés tervezet rendelkezéseit és annak mellékleteit ismerik, azt magukra nézve kötelezőnek ismerik el, továbbá tudomásul veszik, hogy az abban foglalt kötelezettségek a Felekre nézve kötelező érvényű.
4. Jelen Megállapodás aláírása kifejezi a Felek azon szándékát is, hogy a Projekt lezárását követően a Projektben kifejezett célok megvalósítása érdekében a pályázatban és a támogatási szerződésben leírtaknak megfelelően a fenntartási időszakban is együttműködnek, és az addig elért eredmények további folyamatos fenntartását saját anyagi eszközeikkel biztosítják.
5. Az Együttműködő a jelen Megállapodás aláírásával a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 219. §-a és 222. §-a alapján meghatalmazza a Konzorciumvezetőt, hogy egyetértésével a támogatási szerződést, és annak esetleges módosításait, a projekt előrehaladási jelentéseket, és a kifizetési kérelmeket nevében és helyette aláírja.
6. A Felek jelen Megállapodás tárgyát képező Projekt lebonyolítása, továbbá az esetleges bármely nemű, a jelen Megállapodás tárgyát képező Projectre vonatkozó, a végrehajtás, vagy az azt követő időszakban lefolytatott ellenőrzések során vállalják, hogy egymással szorosan együttműködnek, a másik Fél kötelezettségeinek teljesítését elősegítik, valamint minden szükséges tájékoztatást, információt, továbbá dokumentumot egymás részére átadnak.
7. A Felek rögzítik, hogy mindkét Fél felelős az általa nyújtott tevékenységért, így a Fél felel minden olyan hiányosságért, kárért, amely abból ered, hogy feladatait gondatlanul, késve, vagy hiányosan teljesíti.
8. A Konzorciumvezető jelen Megállapodás aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy a Felelős Hatósággal megkötött támogatási szerződés másolatát és annak esetleges módosításait a támogatási szerződés mindkét fél által aláírt példányának kézhezvételét követő 5 munkanapon belül megküldi az Együttműködőnek.
9. A Konzorciumvezető kötelezi magát arra, hogy a Felelős Hatóságnak, és a Projekt megvalósításának ellenőrzésére jogszabály és a támogatási szerződés alapján jogosult szerveknek a Projekt megvalósításával kapcsolatos bármilyen közléséről az Együttműködőt tájékoztatja.
10. A Felek kötelesek tájékoztatni egymást arról, ha a Projekt keretében általuk vállalt tevékenység megvalósítása akadályba ütközik, megghiúsul, vagy késedelmet szenved, illetve bármely olyan körülményről, amely a Projekt megvalósítását befolyásolja.



11. Ha a Projekt megvalósítása során bármely ellenőrzésre feljogosított szervezet ellenőrzést végez, azon a Konzorciumvezető, illetve az Együttműködő képviselője is részt vehet.
12. Az Együttműködő jelen Megállapodás tárgyát képező Projekt keretében megvalósítandó fejlesztések, bővítések határrendészeti szakmai szempontú magas színvonalához, valamint a hazai, és uniós vonatkozó jogi szabályozásnak való megfeleléshez szükséges valamennyi tájékoztatást, dokumentumot, információt/adatot továbbá a fenti feltételek maradéktalan teljesüléséhez szükséges humán erőforrást biztosítja a NAV részére. Így különösen:
- a) a részletes projekt-adatlap, annak mellékletét képező megvalósíthatósági tanulmány, beruházáshoz szükséges műszaki specifikációk kidolgozásában együttműködik a NAV-val, az ehhez szükséges szakmai információkat, adatokat határidőre szolgáltatja,
 - b) a projekt adatlapon szereplő indikátorokhoz, valamint azok teljesülésének igazolásához szükséges statisztikai adatokat az előírt határidőben szolgáltatja a NAV részére, továbbá
 - c) a Projekt által érintett határátkelőhelyen létesítendő kezelő fülkék kialakításához szükséges szakmai igényeket (paramétereket) megadja.
13. Konzorciumvezető kijelenti, hogy a KHA által nyújtott támogatást a Projekt végrehajtására fordítja.
14. A Projekt előrehaladásáról és eredményeiről szóló jelentéseket a Konzorciumvezető az Együttműködő szükség szerinti bevonásával állítja össze, továbbá a benyújtott jelentéseket megküldi Együttműködő részére.
15. A Konzorciumvezető köteles az engedélyezési és kiviteli tervdokumentációt a hatályos jogszabályoknak és az ORFK által előírt, alábbi rendőrszakmai normáknak megfelelően elkészíteni: az Európai Parlament és a Tanács 562/2006/EK rendelete a személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról; 1994. évi XXXIV törvény a Rendőrségről; a rendőrség szolgálati szabályzatáról szóló 30/2011. (IX. 22.) Korm. rendelet; 1999. évi LIV törvény az Európai Unió bűnüldözési információs rendszere és a Nemzetközi Bűnügyi Rendőrség Szervezete keretében megvalósuló együttműködésről és információcseréről; 332/2007. (XII. 13.) Korm. Rendelet a határátkelőhely és ideiglenes határátkelőhely megnyitásáról, működtetéséről, valamint a határátlépési pontról; az Európai Parlament és a Tanács 1987/2006/EK Rendelete a Schengeni Információs Rendszer második generációjának (SIS II) létrehozásáról, működtetéséről és használatáról.
16. A NAV vállalja, hogy a Projekt lebonyolítása során az Együttműködő munkatársait a szükséges közbeszerzési eljárások lebonyolításába, a közbeszerzési bíráló bizottság munkájába bevonja. A pályázati támogatás felhasználásával a Projekt megvalósítása során beszerzett, illetve létrejövő dolgok és egyéb jogok feletti vagyonkezelői jogok a NAV-ot illetik meg, a határátkelőhely üzemeltetését a NAV végzi azzal, hogy a fenntartás, használat, fejlesztés, karbantartás, valamint a vonatkozó költségek viselésének részletes szabályairól a Felek között kötendő bérleti szerződés rendelkezik.

IV. Pénzügyi és adminisztratív lebonyolítással kapcsolatos rendelkezések

1. A Projekt végrehajtásával kapcsolatosan felmerülő kiadásokat a Konzorciumvezető - a támogatási szerződés szerint - a KHA biztosította támogatás, és a BM költségvetésébe



ervezett, hazai társfinanszírozás terhére fedezi. Az Együttműködő nem részesül a projekt terhére pénzügyi támogatásban.

A Projekt végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi beszámolási kötelezettségeket a Konzorciumvezető a Bizottságnak a KHA projektek végrehajtási szabályaira vonatkozó 2008/456/EK számú Határozata előírásai, és a Felelős Hatósággal kötendő támogatási szerződésben rögzítettek szerint teljesíti.

3. Eltérő jogszabályi rendelkezés, továbbá a Felek eltérő megállapodásának hiányában, a pályázás, valamint a Projekt lebonyolítása során keletkezett dokumentumok eredeti példányainak megőrzéséről a vonatkozó hazai, továbbá uniós jogi szabályozással összhangban a Konzorciumvezető gondoskodik. Az eredeti példányról a Konzorciumvezető köteles az Együttműködő számára térítésmentesen másolatot, kérelemre pedig hitelesített másolatot átadni.
4. A Projekt végrehajtása során keletkező valamennyi, harmadik személyt érintő dokumentumban, levelezésben hivatkozni kell arra, hogy a tevékenység megvalósításához az EU támogatást nyújt. A Feleknek minden, a teljesítéssel kapcsolatosan keletkező vagy ahhoz használt dokumentumon, iraton és anyagon fel kell tüntetnie a teljesítés forrásául szolgáló Projekttel kapcsolatos megnevezést és logót.

V. Kapcsolattartásra kijelölt személyek

1. Jelen Megállapodással kapcsolatosan a kapcsolattartásra kijelölt személyek az alábbiak:

a) a NAV részéről:

Váradi Mónika pénzügyőr alezredes, osztályvezető

NAV Központi Hivatal, Nemzetközi Főosztály

EU Támogatások Osztály

Cím: H-1089 Budapest, Delej u. 20.

Tel.: +36-1-455-7480

Fax: +36-1-218-0192

E-mail: varadi.monika@nav.gov.hu

b) az ORFK részéről:

Nagy László ny. rendőr ezredes, projektiroda vezető

Központi GEI KHA Projektiroda

Cím: H-1139 Budapest, Teve u. 4-6.

Tel.: +36-1-443-5160

Fax: : +36-1-443-5442

E-mail: khaprojektiroda@orfk.police.hu

VI. Vegyes rendelkezések

1. Jelen Megállapodás az aláírását követő napon lép hatályba.
2. Jelen megállapodást a Felek közös megegyezéssel írásban módosíthatják, melyhez a Felelős Hatóság hozzájárulása szükséges. A hozzájárulást a támogatási szerződésben a támogatási szerződés kedvezményezett általi módosítására előírt szabályok szerint kell kérelmezni a Felelős Hatóságtól.
3. A Felek adataiban bekövetkezett változások, így különösen székhely, bankszámlaszám, stb., nem igénylik a Megállapodás módosítását. Az adatok változásáról a Felek



kapcsolattartói haladéktalanul értesítik egymást. A Konzorciumvezető fenti változásokról írásban, a szükséges alátámasztó dokumentumok benyújtásával értesíti a Feleket a Hatóságot.

4. Jelen Megállapodás a támogatási szerződés elválaszthatatlan részét képezi, és oszthatatlan jogi sorsát. Ennek értelmében a támogatási szerződés megszűnése jelen Megállapodás megszűnését vonja maga után, kivéve, ha a Projektet a Felek támogatás hiányában is megvalósítják.
5. A jogviszonyra és a Projekt megvalósítási kötelezettségére tekintettel a Felek a rendes felmondás jogát kizárják.
6. Jelen megállapodás 5 db eredeti – a Felek által aláírt – egymással mindenben megegyező példányban készült.
7. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Megállapodás alapján felmerülő vitákat elsődlegesen tárgyalásos úton, peren kívül kísérik meg rendezni, és csak akkor fordulnak bírósághoz, ha a tárgyalásos rendezés nem vezetett eredményre. Tagok a jelen Megállapodásból eredő valamennyi perben hatáskörtől függően kikötik a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét, illetve hatáskör hiányában a mindenkor hatályos Polgári Perrendtartásról szóló törvény szerint hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság jár el.
8. A Felek jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben Magyarország jogszabályait, tekintik irányadónak.

Budapest, 2013. 12. 02

Budapest, 2013. 11. 29.

Együttműködő részéről:

.....
Kovács István r. ezredes,
rendőrségi főtanácsos,
közgazdasági főosztályvezető,
megbízott gazdasági főigazgató

Konzorciumvezető részéről:

.....
Kiss Ferenc
Nemzeti Adó- és Vámhivatal
erőforrás-gazdálkodási elnökhelyettes



Megállapodás száma: ESZ-2013/006339/001
Konzorciumi Együttműködési Megállapodás
Támogatásban részesített projekt megvalósítására

amely létrejött egyrészről a

Név: Nemzeti Adó- és Vámhivatal
Székhely: 1054 Budapest, Széchenyi u. 2.
Törzskönyvi azonosító szám: 789938
Adószám: 15789934-2-51
Számlavezető pénzügyi intézmény neve: Magyar Államkincstár
Bankszámlaszám: 10023002-00299389-00000000
Képviseli: Kiss Ferenc erőforrás-gazdálkodási elnökhelyettes
(a továbbiakban: Konzorciumvezető)

másrészről az

Név: Magyar Közút Nonprofit Zártkörűen működő Részvénytársaság.
Székhely: 1024 Budapest, Fényes Elek u. 7-13.
Cégjegyzékszám: 01-10-046265
Adószám: 14605749-2-44
Számlavezető pénzügyi intézmény neve: MKB
Bankszámlaszám: 10300002-104-60102-49020027
Képviseli: Szőke József műszaki vezérigazgató-helyettes, valamint Kovács Attila
igazgató
(a továbbiakban: Együttműködő)

együttesen: Felek - között az alulírott helyen és időben, az alábbiak szerint:

I. Előzmények

A Külső Határok Alap (továbbiakban: KHA) 2013. éves program keretében, a Belügyminisztérium (továbbiakban: BM) által első körben BM/16014-1/2012. szám alatt közzétett, zártkörű pályázati felhívásra a Nemzeti Adó- és Vámhivatal 2013. január 8-án projektjavaslatot nyújtott be „Röszke-Horgos közúti határátkelőhely újranyitása” címmel. A pályázatot a Felelős Hatóság Értékelő Bizottsága támogathatónak ítélte. Így a BM hozzájárult a projekt saját forrásból történő megkezdéséhez, és kezdeményezte annak a KHA 2013. éves

programba történő beemelését. A második forduló részletes pályázati dokumentációjának benyújtására 2013. június 7-én került sor.

Amennyiben a Felelős Hatóság Értékelő Bizottsága a pályázat BM/6368-1/2013. számon meghirdetett második körében is támogathatónak ítéli a Projektet, akkor annak megvalósítására vonatkozóan Közvetlen Támogatási Szerződés (továbbiakban: KTSZ) kerül megkötésre a Nemzeti Adó- és Vámhivatallal, mint Kedvezményezettel.

Tekintettel arra, hogy a projekt tárgyát képező fejlesztés az 5. számú Budapest-Szeged Részke elsőrendű főút Részke-Horgos határátkelőhelyen belüli szakaszát is érinti, az országos közúti építetési jogkör gyakorlására vonatkozó 1988. évi I. törvény 29. §-a alapján, továbbá figyelemmel arra, hogy a Közlekedésfejlesztési Koordinációs Központ vagyongazdálkodásában lévő 5. számú Budapest-Szeged Részke elsőrendű főút vonatkozásában a közút kezelőjeként a Magyar Közút NZrt. jár el, a pályázat megvalósításába támogatásban részesülő Együttműködőként a Magyar Közút NZrt. bevonása is szükséges, miáltal a fentiekben említett Felek között a jelen Együttműködési Megállapodás szerinti konzorcium jön létre.

A Konzorcium Tagjai maguk közül a NAV-ot választották a Konzorcium vezetőjévé, a Konzorciumvezető személyét a Felek jelen Együttműködési Megállapodással megerősítik.

A Konzorciumvezető és az Együttműködő a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2007-2013-as időszakra a Külső Határok Alap létrehozásáról szóló 2007/574/EK európai parlamenti és tanácsi határozatban, az Európai Parlament és Tanács 2006. március 15-i 562/2006/EK rendeletében (Schengeni határ-ellenőrzési kódex), valamint a Magyar Köztársaság Külső Határok Alap Nemzeti Programjáról szóló 1102/2007. (XII. 23.) Korm. határozatban rögzítettek figyelemmel – a KHA keretében a Konzorciumvezető által elnyert pályázat együttműködés keretében történő végrehajtása érdekében az alábbi Együttműködési Megállapodást köti.

II. A Projekt célja

1. A szabadságon, biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség megerősítéséhez és a tagállamok közötti szolidaritás elvének alkalmazásához való hozzájárulás érdekében az Európai Parlament és a Tanács 2007/574/EK Határozatával (2007. május 23.), a „Szolidaritás és migrációs áramlatok igazgatása” általános program keretében, a 2007-2013-as időszakra, létrehozta a Külső Határok Alapot (KHA).
2. A BM Európai Unió és Nemzetközi Helyettes Államtitkárság (a továbbiakban: Felelős Hatóság) BM/16014-1/2012. valamint BM/6368-1/2013. számon kétfordulós zártkörű pályázati felhívást tett közzé a 2007-2013. közötti programozási időszakban a Szolidaritási programokból származó támogatások felhasználásának alapvető szabályairól, intézményrendszeréről, a pénzügyi irányítási és ellenőrzési rendszerekről szóló 23/2012. (IV. 26.) BM rendelettel (továbbiakban: 23/2012. (IV. 26.) BM rendelet) összhangban, KHA 2013. éves programjából származó pénzeszközök az Európai Parlament és a Tanács 2007/574/EK határozata alapján, az Európai Bizottság C(2008)6683. számú határozatával jóváhagyott Magyar Köztársaság Külső Határok Alap Többéves Programjában, valamint a Magyar Köztársaság Külső Határok Nemzeti Programjáról szóló 1102/2007. (XII. 23.) kormányhatározatban meghatározott célkitűzések megvalósítására.
3. A Konzorciumvezető a KHA 2013. éves program terhére az általa az előző pontban hivatkozott kétfordulós pályázati felhívásra benyújtott és a Felelős Hatóság által támogathatónak nyilvánított „Részke-Horgos közúti határátkelőhely újraindítása” című



projekt keretében, a Nemzeti Adó- és Vámhivatalról szóló 2010. évi CXXII. törvény (a továbbiakban: NAV tv.) 13. § (8) bekezdés f) pontja alapján, határátkelőhely üzemeltetési és fejlesztési feladatkörében eljárva, nemzetközi és hazai jogszabályi kötelezettségeinek eleget téve Röske-Horgos közúti határátkelőhely újbóli megnyitása érdekében szükséges infrastrukturális beruházást kíván megvalósítani a vonatkozó pályázati dokumentációban leírt, és a Felelős Hatóság által jóváhagyott műszaki tartalommal. A projektbe a Konzorciumvezető Együttműködőként a Magyar Közút NZrt-t is bevonja, tekintettel arra, hogy a fejlesztés az Együttműködő kezelésében lévő 5. számú Budapest-Szeged Röske elsőrendű főút határátkelőhelyen belüli szakaszát is érinti, továbbá figyelemmel arra, hogy a 1988. évi I. törvény 29. §-a alapján az Együttműködő a projektben építettként jár el.

4. A Projektzárás tervezett időpontja: **2015. év. június 30. nap**

III. A Felek jogai és kötelezettségei

1. A Konzorciumvezető a Projekt megvalósítása, valamint a Konzorcium fenntartása és megfelelő működtetése érdekében koordinálja a Konzorcium működését.
2. A Konzorciumot a Felelős Hatóság, valamint más, harmadik személyek felé a Konzorciumvezető képviseli. Jogszabály alapján ellenőrzésre jogosult szervek felé az Együttműködő törvényes képviselője az Együttműködőt önállóan képviselheti. Az ellenőrzésről köteles a Konzorciumvezetőt értesíteni, amelynek képviselője az Együttműködő székhelyén vagy telephelyén lefolytatott helyszíni ellenőrzés során jelen lehet. Amennyiben a Projekttel kapcsolatban harmadik személyek az Együttműködőtől tájékoztatást kérnek, az Együttműködő köteles erről előzetesen, a tájékoztatás megadása előtt értesíteni a Konzorciumvezetőt.
3. Jelen Megállapodás aláírásával a Felek kijelentik, hogy a Felelős Hatóság által a Konzorciumvezető részére megküldött KTSZ tervezet rendelkezéseit és annak mellékleteit ismerik, azt magukra nézve kötelezőnek ismerik el, továbbá tudomásul veszik, hogy az abban foglalt kötelezettségek a Felekre nézve kötelező érvényűek.
4. Jelen Megállapodás aláírása kifejezi továbbá a Felek azon szándékát is, hogy a Projekt lezárását követően a Projektben kifejezett célok megvalósítása érdekében a pályázatban és a KTSZ-ben leírtaknak megfelelően a fenntartási időszakban is együttműködnek, és az addig elért eredmények további folyamatos megtartását saját anyagi eszközeikkel, vagy költségvetési források felhasználásával biztosítják. Az érintett útszakasz kiviteli tervdokumentáció készítése során pontosítandó üzemeltetési, fenntartási feladatait az Együttműködő látja el, azzal, hogy a fenntartási nyilatkozatot a Közlekedésfejlesztési Koordinációs Központ állítja ki.
5. Az Együttműködő a jelen Megállapodás aláírásával a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 219. §-a és 222. §-a alapján meghatalmazza a Konzorciumvezetőt, hogy egyetértésével a KTSZ-t, és annak esetleges módosításait, a projekt előrehaladási jelentéseket, és a kifizetési kérelmeket nevében és helyette aláírja.
6. Felek a jelen Megállapodás tárgyát képező Projekt lebonyolítása, továbbá az esetleges bármely nemű, a jelen Megállapodás tárgyát képező Projektre vonatkozó, a végrehajtás, vagy az azt követő időszakban lefolytatott ellenőrzések során vállalják, hogy egymással szorosan együttműködnek, a másik Fél kötelezettségeinek teljesítését elősegítik, valamint minden szükséges tájékoztatást, információt, továbbá dokumentumot egymás részére átadnak.



7. Felek rögzítik, hogy a Konzorciumban résztvevő mindkét Fél felelős az általa tevékenységért, így a Felek felelnek minden olyan hiányosságért, kárért, amely ered, hogy feladataikat gondatlanul, késve, szabálytalanul, vagy hiányosan teljesítik. Felek a projekt keretében feladataikat a jogszabályi előírásokkal összhangban, különösen a KHT előírások maradéktalan betartása mellett, a pénzforrások szabályszerű kezelésével végzik, a pénzügyi forrást kizárólag a tárgyban projekt céljaira használják fel.
8. A Konzorciumvezető jelen Megállapodás aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy a Felelős Hatósággal megkötött KTSZ másolatát és annak esetleges módosításait a KTSZ mindkét fél által aláírt példányának kézhezvételét követő 5 munkanapon belül megküldi az Együttműködőnek.
9. A Konzorciumvezető kötelezi magát arra, hogy a Felelős Hatóságnak, és a Projekt megvalósításának ellenőrzésére jogszabály és a KTSZ alapján jogosult szervezetnek a Projekt megvalósításával kapcsolatos bármilyen közléséről az Együttműködőt tájékoztatja.
10. A Felek kötelesek tájékoztatni egymást arról, ha a Projekt keretében általuk vállalt tevékenység megvalósítása akadályba ütközik, meghiúsul, vagy késedelmet szenved, illetve bármely olyan körülményről, amely a Projekt megvalósítását befolyásolja.
11. Amennyiben a Felelős Hatóság, vagy más harmadik személy a projekttel kapcsolatosan tájékoztatást kér a Konzorciumvezetőtől, a Konzorciumvezető felhívására az Együttműködő köteles a projekt keretében általa vállalt tevékenységekről olyan határidőben informálni a Konzorciumvezetőt, hogy az eleget tudjon tenni a rá nézve megszabott határidőben a tájékoztatási kötelezettségnek.
12. Ha a Projekt megvalósítása során bármely ellenőrzésre feljogosított szervezet ellenőrzést végez, azon a Konzorciumvezető, illetve az Együttműködő képviselője is részt vehet.
13. Az Együttműködő jelen Megállapodás tárgyát képező Projekt keretében megvalósítandó közútfejlesztéshez kapcsolódó hazai, és uniós vonatkozó jogi szabályozásnak való megfeleléshez szükséges valamennyi tájékoztatást, dokumentumot, szakismeretet és információt/adatot továbbá a fenti feltételek maradéktalan teljesüléséhez szükséges humán erőforrást biztosítja a Konzorciumvezető részére.
14. Az Együttműködő továbbá ellátja az 1988. évi I. törvény 29. §-a által részére előírt építetési feladatokat, valamint a projekt 5 számú Budapest-Szeged Részke elsőrendű főút fejlesztését érintő tevékenységei tekintetében jogszabályon alapuló szakfelügyeleti tevékenységet lát el a jogszabály által előírt díjazás ellenében.
15. Az Együttműködő a projekt keretében lebonyolításra kerülő közbeszerzési eljárásokban részt vesz. A tervezési közbeszerzési eljárásban az Együttműködő a Bíráló Bizottságba megfelelő műszaki szakértelemmel rendelkező tagot delegál, majd közreműködik a tervekgyeztetési eljárásban. A közbeszerzésről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban Kbt.) 21. § (3) bekezdésében foglaltak alapján a kivitelezési eljárásban a Felek képviselőjében a Konzorciumvezető folytatja le a közbeszerzési eljárást. A közbeszerzési eljárás lebonyolításához a Magyar Közút Nonprofit Zrt. bíráló bizottsági tagot delegál műszaki észrevételezés céljából.
16. Az Együttműködő a beruházás kivitelezése során az útfelújítás tekintetében megrendelőként jár el az országos közúthálózatot érintően, ezért a vonatkozó vállalkozási szerződésbe szerződő félként bevonásra kerül.
17. Az Együttműködő fenti tevékenységek ellátásáért a jogszabály által részére járó díjazáson túl, semminemű anyagi ellenszolgáltatásra nem jogosult.



Együttműködő a Projekt megvalósítására felhasználható saját pénzügyi forrással nem rendelkezik, a projekthez önrész biztosításával nem járul hozzá, így a jelen megállapodásban vállalt kötelezettségeken felül további kötelezettséget a projekt megvalósításához nem vállal.

19. Az Együttműködő a projekt keretében a projekt költségvetése terhére közvetlen költségelszámolásra, és így kifizetési kérelem előterjesztésére nem jogosult. Az útfelújítás tekintetében az Együttműködő, mint megrendelő nevére kiállított számla szakmai teljesítésigazolását követően azt a Konzorciumvezető nyújtja be az általa előterjesztett kifizetési kérelem mellékleteként a Felelős Hatóság részére. A vonatkozó számlán szereplő összeg vállalkozó részére történő kiegyenlítését az Együttműködő végzi oly módon, hogy az összeget a Felelős Hatóság a Konzorciumvezető útján utalja át az Együttműködő részére olyan formában, hogy a vállalkozói kifizetéseket illetően a hatályos közbeszerzési törvénynek eleget tegyen. A késedelmes kifizetésekből adódó esetleges késedelmi kamat a Konzorciumvezetőt terheli, kivéve, ha a késedelmes kifizetés az Együttműködő hibájából származik, mert ekkor a késedelmi kamat megfizetéséért az Együttműködő a felelős.
20. A Felek kijelentik, hogy a KHA által nyújtott támogatást a Projekt végrehajtására fordítják.
21. A Projekt előrehaladásáról és eredményeiről szóló jelentéseket a Konzorciumvezető az Együttműködő bevonásával állítja össze, továbbá a benyújtott jelentéseket megküldi az Együttműködő részére. Az Együttműködő köteles az általa megvalósított tevékenységekre vonatkozó részjelentést kellő időben eljuttatni a Konzorciumvezető részére, amely azt beépíti a projekt előrehaladási jelentésbe. Továbbá az Együttműködő köteles a részére benyújtott, szakmai teljesítésigazolással ellátott számlát haladéktalanul továbbítani a konzorciumvezető részére, ezen túlmenően köteles a részére átutalt összeg kifizetése iránt haladéktalanul intézkedni. Az általa teljesítendő banki átutalásokkal kapcsolatosan felmerülő költségek az Együttműködőt terhelik.
22. A Konzorciumvezető köteles az engedélyezési és kiviteli tervdokumentációt a hatályos jogszabályoknak megfelelően elkészíteni. A jelen Megállapodás 15. pontjára is figyelemmel, a Konzorciumvezető vállalja, hogy a Projekt lebonyolítása során az Együttműködő által delegált, megfelelő műszaki szakértelemmel rendelkező képviselőt a közbeszerzési eljárások lebonyolításába, a közbeszerzési bíráló bizottság munkájába (ajánlati dokumentáció előkészítése, ajánlatok értékelése) bevonja. Ennek megfelelően a Felek megállapodnak arról, hogy a projekt keretében megvalósítandó építési beruházás kivitelezésére irányuló közbeszerzési eljárás során, amely az 5. számú Budapest-Szeged Részke elsőrendű főút Részke-Horgos határátkelőhelyen belüli szakaszát is érinti, közösen valósítják meg azzal, hogy a közbeszerzési eljárásokat a Konzorciumvezető folytatja le a hatályos közbeszerzési jogi szabályozás, továbbá belső közbeszerzési szabályzata alapján. A közbeszerzési eljárások kapcsán felmerülő költségek a Konzorciumvezetőt terhelik. Az eljárást megindító hirdetmény az Együttműködő (képviselet: a területileg illetékes Megyei Igazgatóság) egyetértésével adható fel. Az egyetértés kizárólag a közbeszerzés tárgya szerinti műszaki, szakmai szempontokra, és tartalomra vonatkozik. Nem vonatkozik egyéb jogi, pénzügyi és közbeszerzési tartalomra. A Konzorciumvezető az Együttműködő előzetes tájékoztatása mellett hirdet eredményt.
23. A pályázati támogatás felhasználásával a Projekt megvalósítása során beszerzett, illetve létrejövő dolgok és egyéb jogok feletti rendelkezés az alábbi, 24-29. pontokban foglaltak szerint kerül meghatározásra.



24. A Konzorciumvezető által megvalósított azon fejlesztések esetén, amelynél a fejlesztés érintett ingatlan a Konzorciumvezető vagyongazdálkodásában áll és a Projekt megvalósítása követően is abban marad, ott minden a projekt során beszerezett eszköz, illetve létesítmény dolog és egyéb jog feletti rendelkezés a Konzorciumvezetőt illeti.
25. A beruházás megvalósításával, a Magyar Állam tulajdonában, a Közlekedésfejlesztési Koordinációs Központ vagyongazdálkodásában és az Együttműködő közútkezelésében lévő 5. számú Budapest-Szeged Részke elsőrendű főút Részke-Horgos határátkelőhelyen belüli szakasza a projekt megvalósítását követően a jelenlegi tulajdonviszonyoknak megfelelően a továbbiakban is a Magyar Állam tulajdonát képezi. A projekt megvalósítását követően az 5. számú Budapest-Szeged Részke elsőrendű főút – jelen Projekt szerinti – felújítással érintett szakasza vonatkozásában a Magyar Közút Nonprofit Zrt., mint az országos közúthálózat közútkezelője látja el az üzemeltetési, karbantartási feladatokat, mely feladatok területi lehatárolásai a kiviteli tervdokumentáció készítése során kerül véglegesítésre.
26. Amennyiben a beruházás megvalósítása során a Konzorciumvezető részéről szükséges vagyont átadni, a Konzorciumvezető kötelezettséget vállal arra, hogy azt térítésmentesen a Közlekedésfejlesztési Koordinációs Központ vagyongazdálkodásába adja. A Konzorciumvezető kijelenti, hogy a Magyar Állammal vagy bármely képviselőjével szemben semmilyen fizetési igény (különös tekintettel az önrészre, illetve a támogatással összefüggésben keletkező fizetési kötelezettségre) nem lép fel. Amennyiben a beruházáshoz, vagy a tulajdon-átvételhez kapcsolódóan a Magyar Államot, vagy annak képviselőjét bármilyen fizetési kötelezettség (különösen Áfa-fizetési kötelezettség) terhelné, a Konzorciumvezető kötelezettséget vállal arra, hogy ezen fizetési kötelezettség teljesítését a Magyar Államtól és/vagy képviselőjétől átvállalja. A közút burkolata a kiemelt szegélyig vagy nyílt árok esetén annak külső széléig a Magyar Állam tulajdonában, Közlekedésfejlesztési Koordinációs Központ vagyongazdálkodásában és az Együttműködő kezelésében marad.
27. Felek megállapodnak, hogy a Projekt által érintett területek tulajdonviszonyainak a KTSZ-ben rögzített határidőre történő rendezéséért a felelősség kizárólag a Konzorciumvezetőt terheli. Amennyiben a KTSZ-ben előírt határidőre a Konzorciumvezető ezen feladatát nem tudja teljesíteni, a határidő-módosítást ő köteles kezdeményezni, illetve egyeztetni a Felelős Hatósággal.
28. A Konzorciumvezető a területek fentiek szerinti rendezését vállalja.

IV. Pénzügyi és adminisztratív lebonyolítással kapcsolatos rendelkezések

1. A Projekt végrehajtásával kapcsolatosan felmerülő kiadásokat a Konzorciumvezető - a KTSZ szerint - a KHA biztosította támogatás, és a BM költségvetésébe betervezett, hazai társfinanszírozás, valamint a Konzorciumvezető által vállalt önrész terhére fedezi. Együttműködő a Közlekedésfejlesztési Koordinációs Központ felhatalmazása alapján, az 1988. évi I. törvény 29. §-a szerinti építettként jár el. A projekt keretében létrejövő, kezelésében lévő javak, és jogok révén a vagyongazdálkodási jogok gyakorlójaként a Közlekedésfejlesztési Koordinációs Központ gyarapodik.
2. Együttműködő a jelen Megállapodás 19. pontjára is figyelemmel vállalja, hogy az 5. számú Budapest-Szeged Részke elsőrendű főút beruházás által érintett szakasza tekintetében megrendelőként a kivitelezés során a KHA eljárásoknak megfelelően a kifizetési eljárásban részt vesz.



Projekt végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi beszámolási kötelezettségeket a Konzorciumvezető a Bizottságnak a KHA projektek végrehajtási szabályaira vonatkozó 2008/456/EK számú Határozata előírásai, és a Felelős Hatósággal kötendő KTSZ-ben rögzítettek szerint teljesíti.

4. Eltérő jogszabályi rendelkezés, továbbá a Felek eltérő megállapodásának hiányában, a pályázás, valamint a Projekt lebonyolítása során keletkezett dokumentumok eredeti példányainak megőrzéséről a vonatkozó hazai, továbbá uniós jogi szabályozással összhangban a Konzorciumvezető gondoskodik. Az eredeti példányról az azt megőrző Fél köteles a másik Fél számára térítésmentesen másolatot, kérelemre pedig hitelesített másolatot átadni.
5. A projekt keretében történő pénzügyi tranzakciók a Felek által megadott bankszámlák felhasználásával történnek. A pénzügyi tranzakció költségei az adott tranzakciót kezdeményező Felet terhelik.
6. A Projekt végrehajtása során keletkező valamennyi, harmadik személyt érintő dokumentumban, levelezésben hivatkozni kell arra, hogy a tevékenység megvalósításához az EU támogatást nyújt. Feleknek minden, a teljesítéssel kapcsolatosan keletkező vagy ahhoz használt dokumentumon, iraton és anyagon fel kell tüntetnie a teljesítés forrásául szolgáló Projekttel kapcsolatos megnevezést és logót.

V. Kapcsolattartásra kijelölt személyek

1. Jelen Megállapodással kapcsolatosan a kapcsolattartásra kijelölt személyek az alábbiak:

a) a Konzorciumvezető részéről:

Váradi Mónika pénzügyőr alezredes, osztályvezető

NAV Központi Hivatal, Nemzetközi Főosztály

EU Támogatások Osztály

Cím: H-1089 Budapest, Delej u. 20.

Tel.: +36-1-455-7480

Fax: +36-1-218-0192

E-mail: varadi.monika@nav.gov.hu

b) az Együttműködő részéről:

Eck Nóra, osztályvezető

ROP Lebonyolítási Osztály

Cím: H-1024 Budapest, Fényes Elek u. 7-13.

Tel.: +36-1-818-9051

Mobil: +36 30 595-0301

E-mail: eck.nora@kozut.hu

VI. Vegyes rendelkezések

1. Jelen Megállapodás az utolsó Fél általi aláírást követő napon lép hatályba.
2. Jelen megállapodást a Felek közös megegyezéssel írásban módosíthatják, melyhez a Felelős Hatóság hozzájárulása szükséges. A hozzájárulást a KTSZ-ben a KTSZ kedvezményezett általi módosítására előírt szabályok szerint kell kérelmezni a Felelős Hatóságtól.



3. A Felek adataiban bekövetkezett változások, így különösen székhely, bankszámla stb., nem igénylik a Megállapodás módosítását. Az adatok változásáról a felek haladéktalanul értesítik egymást. A Konzorciumvezető fenti változásokról írásban szükséges alátámasztó dokumentumok benyújtásával értesíti a Felelős Hatóságot.
4. Jelen Megállapodás a KTSZ elválaszthatatlan részét képezi, és oszttja annak jogi sorsát. Ennek értelmében a KTSZ megszűnése jelen Megállapodás megszűnését vonja maga után, kivéve, ha a Projektet a Felek támogatás hiányában is megvalósítják.
5. A jogviszonyra és a Projekt megvalósítási kötelezettségére tekintettel a Felek a rendes felmondás jogát kizárják.
6. Jelen megállapodás 5 db eredeti – a Felek által aláírt – egymással mindenben megegyező példányban készült.
7. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Megállapodás alapján felmerülő vitákat elsődlegesen tárgyalásos úton, peren kívül kísérlük meg rendezni, és csak akkor fordulnak bírósághoz, ha a tárgyalásos rendezés nem vezetett eredményre. Tagok a jelen Megállapodásból eredő valamennyi perben hatáskörtől függően kikötik a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét, illetve hatáskör hiányában a mindenkor hatályos Polgári Perrendtartásról szóló törvény szerint hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság jár el.
8. A Felek jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben Magyarország jogszabályait, így különösen a Ptk. rendelkezéseit tekintik irányadónak.

Budapest, 2013. 12. 23.

Budapest, 2013. 12. 12.

Együttműködő részéről:

**Magyar Közút Nonprofit Zártkörűen
Működő Részvénytársaság**

Kovács Attila **Szőke József**
fejlesztési és felújítási műszaki vezérigazgató-
igazgató helyettes

Magyar Közút Nonprofit Zrt.
1024 Budapest, Fényes Elek u. 7-13.
2106

Eck Nóra

Konzorciumvezető részéről:

Kiss Ferenc
Nemzeti Adó- és Vámhivatal
erőforrás-gazdálkodási elnökhelyettes

